

Condizioni Specifiche di Vendita

1. Informazioni importanti per i potenziali acquirenti

1.1 I lotti sono offerti in vendita da Il Ponte - Casa d'Aste s.r.l., società con sede legale in Milano, via Pontaccio 12 (20121), P. Iva e Iscrizione Registro Imprese di Milano n. 01481220133, capitale sociale interamente versato pari ad Euro 34.320,00 (Il Ponte), che agisce in nome e per conto del Venditore in qualità di mandataria con rappresentanza dello stesso, ad eccezione dei casi in cui il Ponte è proprietaria del lotto. Per Venditore si intende la persona fisica o giuridica proprietaria del lotto offerto in vendita in asta da Il Ponte. In ogni caso (anche per le eventuali offerte telefoniche e/o via internet, e/o per le eventuali aste online) la vendita si intende eseguita nell'ambito di una asta pubblica, senza diritto di recesso in favore l'acquirente.

1.2 Le Condizioni Generali di Vendita e le presenti Condizioni Specifiche di Vendita possono essere modificate mediante un avviso affisso in esposizione o tramite un annuncio fatto dal banditore prima dell'inizio dell'asta. I potenziali acquirenti sono pregati di consultare il sito www.ponteonline.com (Sito) per prenderne visione e prendere visione della catalogazione più aggiornata dei lotti presenti in catalogo e delle eventuali diverse condizioni di vendita per la specifica asta.

1.3 Le presenti Condizioni Specifiche integrano, senza sostituirle, le Condizioni Generali di Vendita applicabili all'asta in oggetto, consultabili sul Sito. Per tutto quanto non espressamente disciplinato nel presente documento, restano integralmente applicabili le Condizioni Generali di Vendita.

2. Offerte online

2.1 Le offerte online sono disciplinate sia dalle Condizioni Generali di Vendita, sia dalle presenti Condizioni Specifiche di Vendita, sia dalle "Condizioni ulteriori per la presentazione di offerte online" disponibili sul Sito o su richiesta. In caso di difformità tra le Condizioni Generali di Vendita e le "Condizioni ulteriori per la presentazione di offerte online", queste ultime prevarranno.

2.2 In caso di partecipazione all'asta e offerte formulate attraverso piattaforme e/o siti internet diversi dalla piattaforma Il Ponte Live, sarà applicata e dovuta una ulteriore commissione pari al:

- 3% per offerte formulate sulla piattaforma Drouot

calcolata sul Prezzo di aggiudicazione, oltre le commissioni e spese già esposte nelle Condizioni Generali di Vendita.

3. Pagamento

3.1 In caso di aggiudicazione del lotto, l'Acquirente dovrà corrispondere a Il Ponte il Prezzo di aggiudicazione del lotto, oltre alle commissioni di acquisto pari al 28% del Prezzo di aggiudicazione (IVA inclusa se dovuta), oltre al pagamento di qualsiasi altro importo eventualmente dovuto a Il Ponte ai sensi delle Condizioni Generali di Vendita (v. anche § 6.4) e connesso alla aggiudicazione del lotto (Ammontare dovuto).

AVVISO AGLI ACQUIRENTI
NOTICE TO BUYERS

A partire dal giorno 30 Giugno

il ritiro dei lotti dovrà essere effettuato in Via Medici del Vascello 8

Starting from 30 June, all purchased lots must be collected from our warehouse located at: Via Medici del Vascello 8, Milan

Nel giorno 29 Giugno

i lotti saranno infatti trasferiti presso il nostro magazzino di Via Medici del Vascello, 8 , dove potranno essere ritirati a partire dal giorno successivo.

On 29 June, all lots will be transferred to our warehouse at Via Medici del Vascello 8 and will be available for collection from the following day.

Per avere ulteriore conferma della collocazione del proprio acquisto, prima di procedere al ritiro, il personale logistico è a vostra disposizione ai seguenti recapiti:

To confirm the location of your purchase before arranging collection, please contact our logistics department:

- Graziella Ferrara 02-8631424 - graziella.ferrara@ponteonline.com
- Elena Brandino 02-8631435 - magazzino.pontaccio@ponteonline.com
- Barbara Igino 02-8631471 - barabara.igino@ponteonline.com

E' altresì a disposizione per organizzare l'eventuale consegna a domicilio di chi ne facesse richiesta , fornendo i relativi preventivi.

Our logistics department is also available to arrange home delivery upon request and to provide the relevant quotations.

Il ritiro potrà avvenire solo a pagamento avvenuto.

Please note that lots may only be collected once full payment has been received

Ricordiamo altresì che ai lotti che risultassero ancora giacenti alla data **24 Luglio**, saranno spostati in un deposito esterno a pagamento e la casa d'aste non sarà più ritenuta responsabile.

We further remind buyers that any lots remaining uncollected after 24 July will be transferred to a paid external storage facility. From that date onward, the Auction House shall no longer be held responsible for such lots.

TERMINOLOGIE VINI E DISTILLATI *TERMINOLOGIE VINS ET SPIRITUEUX*

Per i livelli delle bottiglie / *Pour les niveaux des bouteilles :*

B	=	basso	<i>bas</i>
MB	=	mediamente basso	<i>moyennement bas</i>
LB	=	leggermente basso	<i>légèrement bas</i>
TLB	=	appena basso	<i>très légèrement bas</i>
J	=	giusta al collo	<i>jauge</i>

Per le condizioni delle etichette / *Pour l'état des étiquettes :*

s	=	sporca	<i>sale</i>
t	=	macchiata	<i>tâchée</i>
a	=	rovinata	<i>abîmée</i>

quindi / *donc :*

etls	=	etichetta appena sporca	<i>étiquette très légèrement sale</i>
ea	=	etichetta rovinata	<i>étiquette abîmée</i>
eta	=	etichetta molto rovinata	<i>étiquette très abîmée</i>
ets	=	etichetta molto sporca	<i>étiquette très sale</i>
es	=	etichetta sporca	<i>étiquette sale</i>
els	=	etichetta appena sporca	<i>étiquette légèrement sale</i>